



APPLICATION FOR ISSUANCE OF LETTER OF CREDIT (LC) *Заявление на выпуск аккредитива*

No. ____ dd. _____, 20__

APPLICANT (Name, Address, Phone, Fax): <i>Аппликант (Наименование, адрес, телефон, факс)</i>	BENEFICIARY (Name, Address, Phone, Fax): <i>Бенефициар (Наименование, адрес, телефон, факс)</i>
APPLICANT BANK: <i>Банк Аппликанта</i> SWIFT: HSBKUZ22 JSCB 'TENGE BANK' TASHKENT UZ	DATE AND PLACE OF EXPIRY: <i>Дата и место истечения аккредитива:</i> ____ days after issuance /с, _____ ____ дней с момента открытия аккредитива, (Место)
PLEASE OPEN LETTER OF CREDIT: <i>Просим Вас открыть безотзывной документарный аккредитив</i> /X/ Documentary / / Confirmed <i>Документарный Подтвержденный</i> / / Transferable <i>Трансферабельный</i>	AMOUNT (In digits and wording): <i>Сумма и валюта аккредитива (цифрами и прописью)</i> ____.00 USD (____ US DOLLAR 00 CENTS)
ADVISING BANK: <i>Авирующий банк (наименование, SWIFT)</i> NAME: SWIFT:	TERMS OF PAYMENT: <i>Условия оплаты путем:</i> /X/ AGAINST PRESENTATION OF DOCUMENTS (AT SIGHT) <i>ПЛАТЕЖА ПО ПРЕДЪЯВЛЕНИИ</i> / / BY DEFERRED PAYMENT FOR ____ DAYS <i>ПЛАТЕЖА С ОТРОЧКОЙ ПЛАТЕЖА НА ____ ДНЕЙ</i> / / BY ACCEPTANCE <i>АКЦЕПТА</i> / / BY NEGOTIATION <i>НЕГОЦИАЦИИ ДОКУМЕНТОВ</i>
CONFIRMING BANK: <i>Подтверждающий банк (наименование, SWIFT)</i>	CREDIT AVAILABLE WITH/BY: <i>Исполняющий банк (наименование, SWIFT)</i>
PARTIAL SHIPMENT: / x / allowed / / not allowed <i>Частичные отгрузки: разрешены, не разрешены</i>	TRANSSHIPMENT: / x / allowed / / not allowed <i>Перегрузка в пути: разрешена, не разрешена</i>
LATEST DATE OF SHIPMENT: ____ CALENDAR DAYS AFTER L/C ISSUING DATE <i>Последняя дата отгрузки: _____ календарных дней от даты выпуска аккредитива</i>	
PLACE OF TAKING IN CHARGE: <i>Отгрузка/отправка/принятие к перевозке из:</i>	
PLACE OF FINAL DESTINATION: <i>Для транспортировки в:</i>	
DESCRIPTION OF COMMODITY AND DELIVERY: <i>Описание товара/услуг/работ и условия поставки</i> <i>(вкл.номер контракта, количество товара, цена за ед. товара, на общую сумму)</i>	
COUNTRY OF ORIGIN – <i>Страна происхождения -</i>	
TERMS OF DELIVERY: _____ (INCOTERMS-2010)	
DOCUMENT REQUIRED (ORIGINALS, COPIES): <i>Перечень документов (с указанием количества оригиналов и копий):</i>	

SPECIAL INSTRUCTIONS:*Специальные инструкции:***+ CONSIGNOR:***Грузоотправитель:***+ CONSIGNEE:***Грузополучатель:***+ DOCUMENTS TO BE PRESENTED WITHIN ____ DAYS AFTER THE DATE OF SHIPMENT BUT WITHIN THE VALIDITY OF THE L/C.***документы должны быть представлены через ____ дней после даты отгрузки, но в пределах срока действия аккредитива***+ LANGUAGE OF DOCUMENTS - .***Язык документов -***+ IN CASE OF DISCREPANCY(IES) COMMISSION FOR DISCREPANCY(IES) IS FOR THE BENEFICIARY'S ACCOUNT.***В случае обнаружения расхождений в отгрузочных документах, комиссии за расхождения будут удерживаться за счет Бенефициара;***+ THIS L/C IS SUBJECT TO THE UCP N 600 OF ICC (REV.2007).***Аккредитив подчиняется Унифицированным правилам и обычаям для документарных аккредитивов (Публикация Международной торговой палаты № 600 от 2007 года);***+ TERMS OF PAYMENT CHARGES ON L/C.***Условия оплаты комиссий и расходов по аккредитиву:**Мы, в качестве приказодателя, авторизуем:**-открыть депозитный счет по аккредитиву № 22602... в АКБ «Tenge Bank» для ООО '____';**- произвести переброску средств покрытия по аккредитиву в сумме _____ (сумма, валюта) с нашего валютного счета № _____ ... в АКБ «Tenge Bank» на депозитный счет по аккредитиву № 22602... в АКБ «Tenge Bank».**- Настоящим принимаем на себя обязательство по оплате всех банковских комиссий по аккредитиву в соответствии с тарифами АКБ «Tenge Bank», с которыми мы ознакомлены и согласны, и предоставляем право АКБ «Tenge Bank» списывать с нашего счета в безакцептном порядке все суммы комиссионных расходов, в т.ч. за бенефициара, в случае неуплаты последним причитающихся комиссий согласно Унифицированным правилам и обычаям для документарных аккредитивов № 600 от 2007 года**Директор: _____ (Подпись)*

М.П.

*Главный бухгалтер: _____ (Подпись)***Заполняется Аппликантом в случае перевода покрытия в банк бенефициара:***Настоящим подтверждаем, что мы должным образом проинформированы и берем на себя следующие риски, связанные с переводом покрытия в банк бенефициара (включая, но не ограничиваясь): неосуществление платежа в пользу бенефициара, осуществление платежа против документов с расхождениями, не возврат суммы покрытия, в случае непредставления документов.**Подписи уполномоченных лиц. М.П.***Отметки банка**